

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Page 1 of 1

Delivery note

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.		Abschluss-Nr. Additions 550004558801		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur BT		Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.	
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck		Frei Paid Franco		Unfrei Unpaid Port dû		Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		X		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 5.722,92		Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 4.546,92	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien				Werk-Nr. Customer Factory 100		Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249	
Pos. Tellenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Piece Quantité		414235			

We deliver according to our General terms of sales, delivery and payment of
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.bohai-trimet.com/agb).

10 30452.04

420 pieces

Text KGH DCT300 Daimler Benzin
Drawing No.: 251.0.3146.63
Drawing date / index: 21_002387-01, d / 06.07.21
Your art.no. 2510314663
Material: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Weight (MTZ) 4.546,920 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 420
Quantità effettiva: 14
Tipo Imballaggio: 14
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 03/12/24
Firma: [Signature]

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

84 pieces à 0 pieces 924 kg
14 pieces à 30 pieces 252 kg

Delivery FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, n. 4 - 70026 Modugno (BA)

	Notices of receipt	Quantity check	Quality control	Recipient	Accounting control
Date					
Name					

Business hours from Monday to Friday 07:00 to 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
automotive@bohai-trimet.com • www.bohai-trimet.com

Geschäftsführung: Yu Zhu (CEO) • Yan Chen • Mathias Meinen • Chao Chen
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk / Supp.Fact. BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode		(2) Lieferanten-Nr. / Supplier No. 91002733		(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 142268	
(5) Beladestelle / Loading location D-06493 Harzgerode		(6) Datum / Date 29.11.2024		(7) Relations-Nr.	
(8) Sendungs-Lad.-Bezugs-Nr. / Sending Ref. No. 2082		(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweizer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland		(10) Spediteur-Nr. 100074 Forw. ag. No.	
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(12) Kunden-Nr. / Customer No. 101102		(13)	
(14) Anliefer-/Abloadestelle Unloading location 100 / 14249		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent		(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 03.12.2024	

(17) Ankunftszeit / Arriving time 10:00

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 24108805	K 84	TBA-500002		2510314663	924	924
LS 24108805	S 14	TBA-501494		2510314663	252	4.799

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

03 DIC 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

(25) Summe sum	14	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	8,70	Summen sums	(27) 1.176	(28) 5.723
(31) Frankatur 01	(32) Warenwert SVS/RVS	37.004,56	(33) Versicherungswert Transp. assurance			
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart (41) Abrechnungs-Schl.				
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.				
Datum	29.11.2024	Uhrzeit	13:00	Unterschrift		

4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)						INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL																							
						Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)																							
						Unter der GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000																							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise						17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																							
Ort/Lieu						Unter der s.r.o.																							
Land/Pays						Husova CZ-370 05 České Budějovice Tel +420 385 700615 Fax +420 385 725281																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise						18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																							
Ort/Lieu																													
Land/Pays																													
Datum/Data																													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																													
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros						7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³													
Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)																										
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)						19 LAD E MITTEL																							
										Beladestelle erhalten abgegeben				Entladestelle abgegeben erhalten															
						Europaletten																							
						Gitterboxen																							
						Sonstige																							
						Unterschrift																							
14 Rückerstattung Remboursement																													
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																							
Frei Franco Unfrei Non Franco						Übernahmetemperatur:																							
21 Ausgefertigt in Etablie à						am le						20						24 Gut empfangen Réception des marchandises						Datum Date					
																		am le.....20....											
22						23 Unter der GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl SVETI Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000 S.V. TRANS S.R.O. Křižovatka ulic 17, 370 05 České Budějovice												Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)											
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)						Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km						28 Berechnung des Beförderungsentgelts frachtpfl. Gewicht in kg Tariftstelle: Sonderabmachung Güterarten Beförderungsentgelt																							
26 Vertragspartner des Frachtführers ist – kein – Hilfs-gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs																													
27 Anhang Kennzeichen Nutzlast in kg																													
Kfz																													
Anhänger																													
Benutzte Gen.-Nr.																		☐ National		☐ Bilateral		☐ EG		☐ CEMT					